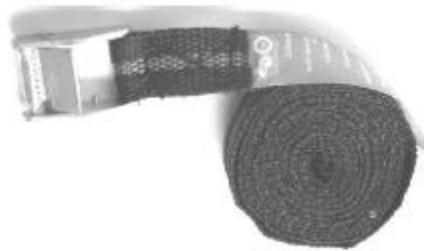


# Trenel Line



## Spann- bzw. Zurrgurt mit Schnellverschluss, Modell AH-001

- **Einleitung**



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts und enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist zum Verzurren, Befestigen und Sichern von Ladung vorgesehen. Die Zurrgurte dienen dazu, Ladung an die Ladefläche eines Fahrzeugs zu „pressen“ oder direkt mit dem Fahrzeug zu verbinden. Diese sind nicht zum Heben oder Tragen von Lasten bestimmt. Die zulässige Kraft darf nicht überschritten werden. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

- **Technische Daten**

<b>Modell: AH-001</b>	
<b>Max. Zuglast LC = 245daN ≈ 245Kg</b>	<b>Dehnung ≤ 7%</b>
<b>Länge L<sub>G</sub> = 2,5 m Breit: 25 mm</b>	<b>100 % Polypropylen</b>

## **Sicherheitshinweise**

### **BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN AUF!**

#### **!ACHTUNG!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt.  
Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.  
Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Beschädigungen aufweist.
- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind.
- Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.

#### **Sicherheitshinweise für Spann bzw. Zurrgurte**

- Überprüfen Sie den Zurrgurt vor jedem Gebrauch auf mögliche Beschädigungen.
- Verwenden Sie den Zurrgurt keinesfalls bei:
  - Garnbrüchen oder Garnschnitten, insbesondere Kanteneinschnitten, Bandschäden oder anderen bedenklichen Schäden.
  - Fehlender oder nicht mehr lesbarer Kennzeichnung.
  - Schäden infolge der Einwirkung aggressiver Stoffe.
  - Anrissen, Brüchen oder erheblichen Korrosionserscheinungen bzw. -schäden.
- Belasten Sie den Zurrgurt niemals über die auf dem Etikett angegebene zulässige Zugkraft.  
(siehe auch „Technische Daten“)
- Grundsätzlich müssen Spann- und Zurrgurte einmal pro Jahr einer fachmännischen Prüfung unterzogen werden.

#### **!VORSICHT! UNFALLGEFAHR!**

Wählen Sie stets geeignete Zurrgurte und Zurrpunkte aus. Größe, Form und Gewicht der Ladung bestimmen die richtige Auswahl, aber auch die beabsichtigte Verwendungsart, die Transportumgebung und die Art der Ladung.

- Vergewissern Sie sich, dass die Fahrzeugteile, an denen die Ladung befestigt werden soll, ausreichend stabil sind.

#### **!VORSICHT!**

Zusätzlich zu den Beschleunigungskräften während der Fahrt können Seitenkräfte durch Wind auftreten.

- Ziehen Sie den Zurrgurt niemals über raue Oberflächen oder scharfe Kanten, wenn diese nicht mit einem geeigneten Schutz versehen sind.
- Achten Sie darauf, dass die Zurrgurte nicht verdreht sind und mit der ganzen Breite tragen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Zurrgurt, wenn dieser dadurch beschädigt werden kann.
- Halten Sie den Zurrgurt von heißen Oberflächen fern.
- Verteilen Sie die Zurrgurte gleichmäßig auf die zu sichernde Last.
- Verwenden Sie die Zurrgurte niemals als Anschlagmittel.
- Achten Sie bei der Verwendung von zusätzlichen Beschlagteilen und Zurrvorrichtungen beim Zurren darauf, dass diese zum Zurrgurt passen.
- Überschreiten Sie bei Dachlast keinesfalls die Herstellerangaben.

#### **!VORSICHT! UNFALLGEFAHR!**

Kontrollieren Sie während der Fahrt regelmäßig, ob die Ladung noch ordnungsgemäß verzurrt ist und spannen Sie den Zurrgurt ggf. nach.

## Praktische Hinweise zur Benutzung und Pflege von Spann bzw. Zurrgurten

1. Bei der Auswahl und dem Gebrauch von Zurrgurten müssen die erforderliche Zurrkraft, sowie die Verwendungsart und die Art der zu zurrenden Ladung berücksichtigt werden. Die Größe, Form und das Gewicht der Ladung bestimmen die richtige Auswahl, aber auch die beabsichtigte Verwendungsart, die Transportumgebung und die Art der Ladung. Es müssen aus Stabilitätsgründen mindestens zwei Zurrgurte zum Niederzerren und zwei Paare Zurrgurte beim Diagonalzurren verwendet werden.
2. Der ausgewählte Zurrgurt muss für den Verwendungszweck sowohl stark als auch lang genug sein und hinsichtlich der Zurrart die richtige Länge aufweisen. Es ist immer gute Zurrpraxis zu berücksichtigen: Das Anbringen und das Entfernen der Zurrgurte sind vor dem Beginn der Fahrt zu planen. Während einer längeren Fahrt sind Teilladungen zu berücksichtigen. Die Anzahl der Zurrgurte ist nach **EN 12195-1** zu berechnen. Es dürfen nur solche Zurrssysteme zum Niederzerren verwendet werden, die mit STF auf dem Etikett ausgewiesen sind.
3. Wegen unterschiedlichen Verhaltens und Längenänderungen unter Belastung dürfen verschiedene Zurrmittel (z.B. Zurrketten und Zurrgurte aus Chemiefasern) nicht zum Verzurren derselben Last verwendet werden. Bei einer Verwendung von zusätzlichen Beschlagteilen und Zurrvorrichtungen beim Zurren muss darauf geachtet werden, dass diese zum Zurrgurt passen.
4. Während des Gebrauchs müssen Flachhaken mit der gesamten Breite im Hakengrund aufliegen.
5. Öffnen der Verzurrung: Vor dem Öffnen sollte man sich vergewissern, dass die Ladung auch ohne Sicherung noch sicher steht und den Abladenden nicht durch Herunterfallen gefährdet. Falls nötig, sind die für den weiteren Transport vorgesehenen Anschlagmittel bereits vorher an der Ladung anzubringen, um ein Herunterfallen und/oder Kippen der Ladung zu verhindern. Dies trifft auch zu, wenn man Spannelemente verwendet, die ein sicheres Entfernen ermöglichen.
6. Vor dem Beginn des Abladens müssen die Verzurrungen soweit gelöst sein, dass die Last freisteht.
7. Während des Be- und Entladens muss auf die Nähe jeglicher tiefhängender Oberleitungen geachtet werden.
8. Die Werkstoffe, aus denen Zurrgurte hergestellt sind, verfügen über eine unterschiedliche Widerstandsfähigkeit gegenüber chemischen Einwirkungen. Die Hinweise der Hersteller oder Lieferer sind zu beachten, falls die Zurrgurte wahrscheinlich Chemikalien ausgesetzt werden. Dabei sollte berücksichtigt werden, dass sich die Auswirkungen des chemischen Einflusses bei steigenden Temperaturen erhöhen. Die Widerstandsfähigkeit von Kunstfasern gegenüber chemischen Einwirkungen ist im Folgenden zusammengefasst:
  - a) Polyamide (PA) sind widerstandsfähig gegenüber der Wirkung von Alkalien. Sie werden aber von mineralischen Säuren angegriffen.
  - b) Polyester (PES) ist gegenüber mineralischen Säuren resistent, wird aber von Laugen angegriffen.
  - c) Polypropylen (PP) wird wenig von Säuren und Laugen angegriffen und eignet sich für Anwendungen, bei denen hohe Widerstandsfähigkeit gegenüber Chemikalien (außer einigen organischen Lösungsmitteln) verlangt wird.
  - d) Harmlose Säure- und Laugen-Lösungen können durch Verdunstung so konzentriert werden, dass sie Schäden hervorrufen. Verunreinigte Zurrgurte sind sofort außer Betrieb zu nehmen, in kaltem Wasser zu spülen und an der Luft zu trocknen.
9. Zurrgurte in Übereinstimmung mit diesem Teil der Europäischen Norm EN 12195 sind für die Verwendung in den folgenden Temperaturbereichen geeignet:
  - a) -40°C bis +80°C für Polypropylen (PP)
  - b) -40°C bis +100°C für Polyamid (PA)
  - c) -40°C bis +120°C für Polyester (PES)Diese Temperaturbereiche können sich je nach chemischer Umgebung ändern. In diesem Fall sind die Empfehlungen des Herstellers oder Lieferers einzuholen. Eine Veränderung der Umgebungstemperatur während des Transportes kann die Kraft im Gurtband beeinflussen. Die Zurrkraft ist nach Eintritt in warme Regionen zu überprüfen.
10. Zurrgurte müssen außer Betrieb genommen oder dem Hersteller zur Instandsetzung zurückgeschickt werden, falls sie Anzeichen von Schäden zeigen. Die folgenden Punkte sind als Anzeichen von Schäden zu betrachten:
  - bei Gurtbändern (die außer Betrieb zu nehmen sind): Risse, Schnitte, Einkerbungen und Brüche in lasttragenden Fasern und Nähten, Verformungen durch Wärmeeinwirkung.
  - bei Endbeschlagteilen und Spannelementen: Verformungen, Risse, starke Anzeichen von Verschleiß und Korrosion.Es dürfen nur Zurrgurte instandgesetzt werden, die Etiketten zu ihrer Identifizierung aufweisen. Falls es zu einem zufälligen Kontakt mit Chemikalien kommt, muss der Zurrgurt außer Betrieb genommen werden, und der Hersteller oder Lieferer muss befragt werden.

11. Es ist darauf zu achten, dass der Zurrigurt durch die Kanten der Ladung, an der er angebracht wird, nicht beschädigt wird. Eine regelmäßige Sichtprüfung vor und nach jeder Benutzung wird empfohlen.
12. Es sind nur lesbar gekennzeichnete und mit Etikett versehene Zurrigurte zu verwenden.
13. Zurrigurte dürfen nicht überbelastet werden: die maximale Handkraft von 500 N (50 daN auf dem Etikett; 1 daN = 1 kg) darf nur mit einer Hand aufgebracht werden. Es dürfen keine mechanischen Hilfsmittel wie Stangen oder Hebel usw. verwendet werden, es sei denn, diese sind Teil des Spannelementes.
14. Geknotete Zurrigurte dürfen nicht verwendet werden.
15. Schäden an Etiketten sind zu verhindern, indem sie von den Kanten der Ladung und, falls möglich, von der Ladung fernhält.
16. Gurtbänder sind vor Reibung und Abrieb, sowie vor Schädigungen durch Ladungen mit scharfen Kanten durch die Verwendung von Schutzüberzügen und/oder Kantenschonern zu schützen.

## **Zurrigurt anlegen**

Der ausgewählte Zurrigurt muss für den Verwendungszweck sowohl stark als auch lang genug sein und hinsichtlich der Zurrart die richtige Länge aufweisen.

- Fädeln Sie das Gurtband in die Schlitzwelle ein.
- Ziehen Sie es vorsichtig durch die Schlitzwelle, bis das Gurtband stramm an der Ladung anliegt.



## **Zurrigurt lösen**

### **!VORSICHT!**

Vergewissern Sie sich vor dem Lösen, dass die Ladung sicher steht.

Achten Sie darauf, dass die Ladung auch ohne Zurrigurt sicher steht und nicht herunterfallen kann.

### **!VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Achten Sie darauf, dass sich beim Lösen des Zurrigurtes keine Personen in der Nähe der Ladung befinden. Herunterfallende Teile können zu Verletzungen führen. Öffnen Sie den Zurrigurt mit äußerster Vorsicht.

- Drücken Sie die Klemme nach unten.
- Ziehen Sie das Gurtband vollständig aus dem Klemmschloss.

## **Reinigung und Pflege**

Regelmäßige Pflege sichert die Qualität und Funktionalität des Spann- bzw. Zurrigurtes. Reinigen Sie den Zurrigurt mit lauwarmem Wasser und ph-neutralem Waschmittel. Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel.

Lagern Sie den Zurrigurt an einem trockenen, gut belüfteten Ort.

Vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien, Säuren und Laugen, da diese den Zurrigurt beschädigen können.

## **Entsorgung**

Beschädigte Spanngurte dürfen nicht mehr verwendet werden. Diese können mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden.